



IMPORTANT INFORMATION REGARDING ULTRASOUND EXAMINATION

What is Ultrasound?

Ultrasound uses the same principle as sonar. Sound waves from the ultrasound probe (far beyond the range of human hearing) bounce off of the uterus, placenta and baby, making echoes which a computer converts into detailed images. In essence, an ultrasound exam is a series of pictures of the baby and organs in the mother's pelvis.

Is Ultrasound safe?

There has been extensive evaluation of the safety of diagnostic ultrasound. There is no documented evidence that diagnostic ultrasound causes harm to either the mother or the baby when ordinary power and frequency is used. Ultrasound exams done in our facility are done using the lowest power level that can reasonably achieve a meaningful image.

Does a normal Ultrasound prove that my baby will have no abnormalities?

Ultrasound examination can detect many abnormalities, but some abnormalities are not detectable by ultrasound. The exam gives information about the size and shape of the baby and the baby's organs but does not give complete information about the function of the baby's organs or tell us that the baby is completely "healthy." Abnormalities of brain function such as mental retardation cannot be detected by ultrasound. Additionally, there are many conditions that evolve over time, appearing normal at the time of the ultrasound exam but become apparent later in the pregnancy.

You should realize that even with a complete ultrasound exam, we may be unable to find existing fetal abnormalities or those abnormalities that can appear later in the pregnancy or after birth. Thus, although ultrasound examination is a very helpful diagnostic tool, it should not be considered absolute proof that the baby is normal.

Can Ultrasound determine if there are chromosomal abnormalities?

Findings on an ultrasound exam can be an indicator of potential chromosomal abnormalities but are not definitive. Currently, the only way to assess the baby's chromosomes with certainty is to actually obtain a sample of the baby's cells by amniocentesis, chorionic villus sampling or fetal blood sampling. Some pregnancies are at increased risk for fetal chromosome abnormalities, either because of the mother's age, because of results of blood screening test, or because of findings on the ultrasound exam. It is important to realize that an ultrasound exam cannot tell for certain whether the baby's chromosome count is normal or abnormal. A normal ultrasound examination does not guarantee that the chromosomes are normal.

If you have any questions concerning ultrasound, please do not hesitate to ask the ultrasound technologist, perinatologist or your doctor. You are requested to sign this document before your ultrasound examination to acknowledge that you have read and understood the information on this form and have had the opportunity to ask questions.

Patient/Guardian signature

Date

Printed Name

Date of Birth

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE EL EXAMEN ECOGRÁFICO

¿Qué es una ecografía?

Una ecografía (ultrasonido) utiliza el mismo principio del sonar. Las ondas sonoras de la sonda ecográfica (que ocurren muy por encima de los límites del oído humano) rebotan desde el útero, la placenta y el bebé, produciendo ecos que una computadora convierte en imágenes detalladas. Fundamentalmente, un examen ecográfico es una serie de imágenes del bebé y sus órganos en la pelvis de la madre.

¿Es segura una ecografía?

Se ha evaluado extensamente la seguridad de las ecografías como herramientas de diagnóstico. No existe ninguna evidencia documentada de que un diagnóstico por ecografía ocasione daños a la madre o al bebé cuando se utilizan potencias y frecuencias ordinarias. Los exámenes por ecografía realizados en nuestro centro se hacen utilizando el nivel de potencia más bajo con el que razonablemente se pueda lograr una imagen útil.

¿Prueba una ecografía normal que mi bebé no tendrá ninguna anomalía?

Un examen ecográfico puede detectar muchas anomalías, pero algunas de estas no son detectables por ecografía. El examen brinda información sobre el tamaño y la forma del bebé y sus órganos, pero no proporciona información completa sobre la función de los órganos del bebé ni indica si el bebé es completamente “sano”. Las anomalías de la función cerebral, tales como el retraso mental, no se pueden detectar mediante una ecografía. Además, hay muchas afecciones que evolucionan con el tiempo, apareciendo normales al momento de realizar el examen ecográfico, pero volviéndose evidentes más adentrado el embarazo.

Usted debe saber que incluso con un examen ecográfico completo, quizás no se puedan encontrar anomalías fetales presentes o anomalías que puedan aparecer más tarde durante el embarazo o después del nacimiento. Por lo tanto, a pesar de que un examen por ecografía es una herramienta de diagnóstico sumamente útil, no debe considerarse como una prueba absoluta de que el bebé es normal.

¿Puede una ecografía determinar si existen anomalías cromosómicas?

Los hallazgos derivados de un examen ecográfico pueden ser un indicador de posibles anomalías cromosómicas, pero no son definitivos. En la actualidad, la única manera de evaluar los cromosomas de un bebé con certeza es obteniendo una muestra de sus células por amniocentesis, mediante un muestreo de vellosidades coriónicas o con un muestreo sanguíneo fetal. Algunos embarazos corren un riesgo mayor de sufrir anomalías cromosómicas, ya sea debido a la edad de la madre, a los resultados de un análisis sanguíneo o a hallazgos derivados del examen ecográfico. Es importante saber que un examen ecográfico no puede indicar con certeza si el recuento cromosómico de un bebé es normal o anormal. Un examen ecográfico normal no es garantía de que los cromosomas son normales.

Si tiene alguna pregunta sobre las ecografías, diríjase al tecnólogo especialista en ecografías, a su perinatólogo o a su médico. Se le solicita firmar este documento antes de someterse al examen ecográfico, para admitir que ha leído y comprendido la información suministrada en este formulario y que ha tenido la oportunidad de formular preguntas.

Firma del paciente o su tutor

Fecha

Nombre en letra de imprenta

Fecha de nacimiento